

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1924

Data 2 de Março de 1924.

6  
10

» J A H Ú »

Interessado CALLEGARI GIUSEPPE ERMINIO.

Assumpto Pedê a restituição de passagem pelo o seu transporte e sua familia do porto de Genova é Santos.

*Corneal Wood*



Ass. Assado

Fazenda Sant'Anna 3 de março de 1924.  
Estação Jabaquara

Excmo. Sr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios  
da Agricultura, Commercio e Obras Publicas  
do Estado de S. Paulo

Callegari Giuseppe Tommasino, imigrante  
chegado ao porto de Santos no dia 7 de  
fevereiro corrente anno de 1924, pelo vapor  
Re d'Italia, procedente do porto de Genova,  
achando-se acompanhado com sua familia (compa-  
rta de sua mulher Parissi Giovanna de  
36 annos e de seus filhos Callegari Anto-  
nio de 12, Severino Ide 9 - Luiza de 7,  
Santim de 4 e Luigi de seis meses) na  
fazenda do Sr. Dr. Joao Soares Bernardino, esta-  
ção do Jabaquara, conforme prove com os docu-  
mentos joints, e tendo pago sua passagem d'aquelle  
porto ao de Santos, nem respik somente, pelo  
presente, requer digno de V. Excia, de accordo  
com a lei, autorizar a restituição ao duplicante  
de importancia de Ciras 7.225. Despendidos  
com o seu transporte conforme os recibos  
annexos.

B. P. 15 m. 2-120  
aut. 5-91-12-arg-133

H57 Callegari Giuseppe Tommasino





5/1/24 . aos autos -

Mr. J. J. S. J.

Jalau, 16 de agosto de 1924.

M<sup>me</sup> Sr. Director da Directoria de Terras,  
Colonias e Imigração  
de S. Paulo.

Não tendo recebido resposta a minha  
carta de 26 junho findo, venho no-  
vamente pedir a V. S. M<sup>me</sup> o obsequio  
de me informar se foi autorizada  
a restituição das despesas de meu trans-  
porte de Genova-Santos, cujos documen-  
tos foram encaminhados para este Di-  
rectoria, pelo Departamento Est. do Tra-  
balho, desde o mez de fevereiro corr-  
ante.

Agradeço e com particular sensi-  
bilidade subscrevo-me  
de V. S. M<sup>me</sup>  
pb. Mo. C. J.

Callegari Grminio  
Caixa Postal 23

Jalau.

591



Callegari Giuseppe fede  
informações com referência  
ao pedido por fim de restituição  
de passagens.

O requerimento do alludido  
colono teve despacho favorável,  
defendendo afeitas por esta  
Secretaria providencia for inter-  
mediar da Contadoria desta  
Secretaria o pagamento solicitado.

Deuso por esta informação  
se poderá prestar ao interessado.

Senor, 26/8/24

Oleary  
Goffredo

Informação  
le. le. le. le.  
le. le. le. le.  
27.8.24

Providencia, por carta, a 30. VIII. 24.

Quinto



*Carta*

30 - Agosto

24

Snr. Callegari Giuseppe Erminio

"Fazenda Sant'Anna"

Jahú

Em resposta a vossa carta de 16 de Agosto, tenho a informar-vos que teve despacho favoravel o vosso pedido, tendo esta Directoria em data de 28 do corrente mez, sollicitado da Contadoria, o pagamento equivalente a Lit. Sete mil duzentas e vinte e cinco (Lit. 7.225)

Com estima e apreço sou vosso

Attº. Obrº.

Director Interino



N.º 201

30 - Agosto

24

Sr. Contador Interino

Solicito vossas providencias no sentido de, pela verba "Immigração" § 32 art. 62 do Orçamento vigente, ser requisitado o pagamento de Sete mil duzentas e vinte e cinco Lit. (7.225 Lit.), a favor do immigrante Callegari Giuseppe Erainio, pelas despesas feitas com sua passagem e de sua familia, do porto de Genova a Santos, conforme documentos junto S.

Saúde e Fraternidade.

Director Interino.



429  
432



REGNO D'ITALIA

*[Handwritten signature]*

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

26

*Pos*

~~2832~~



Commissariato generale dell'emigrazione  
30, Via Boncompagni — ROMA

### AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

\* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessita di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

\* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

\* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

427  
182

— 1 —

2

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ  
VITTORIO EMANUELE III  
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE  
RE D'ITALIA

### PASSAPORTO

rilasciato a *Colleparsi Giuseppe Tommaso*  
chiam. Tommaso

figlio di *Giuseppe*

e di *Benedetta Santa*

nato a *Adria* Prov. di *Rovigo*

il *1 aprile 1883*

residente a *Adria* Prov. di *Rovigo*

Stato civile *coniugato*

Professione *contadino*

Sa leggere *si* Sa scrivere *si*

Posizione di leva

Paese di *Località T. Carlo Brianle*

destinazione Stato *America*

Il (1) *Capo prefetto*

(1) Autorità che rilascia il Passaporto



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni  
delle Autorità italiane.


Vidimazioni delle Autorità estere.

N. 648 Visto neste Consulado  
do Brasil em Veneza.

Bom para Brasil.

Emolumento do Consulado

Quatro Mil Rejs ouro ou.

T. E. artigo 65 L. 1. 52

Veneza 20 de Dezembro 1929

O CONSUL

*Gaggioli*







CONNOTATI

Statura m. 160  
 Fronte media  
 Occhi castani  
 Naso reg  
 Bocca media  
 Capelli neri  
 Barba rara  
 Baffi nessun  
 Colorito bruno  
 Corporatura reg  
 Segni particolari nessun

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (1) Sottoprefetto  
A. Corney

Passaporto rilasciato

dalla R. Sottoprefetto di Orhiva  
 N° del Passaporto 161  
 N° del Registro corrispondente 1  
 scio 14-12-83



autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	<u>Callegari Antonio</u>	<u>figlio</u>	<u>12</u>	<u>Minichoa - Spain</u>	
2	<u>idem Severino</u>	<u>"</u>	<u>9</u>	<u>S. Manoel "</u>	
3	<u>idem Linda</u>	<u>"</u>	<u>7</u>	<u>S. Manoel "</u>	
4	<u>idem Santina</u>	<u>"</u>	<u>4</u>	<u>S. Manoel "</u>	
5	<u>idem Luigi</u>	<u>"</u>	<u>5 anni</u>	<u>Orhiva</u>	

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine e del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. Prefetto di Orhiva  
 N. del Pass.to 161 N. del Reg. corrisp.te 1  
 Data del rilascio 14-12-83  
 Titolare del Pass.to Callegari Antonio  
 Professione contadino  
 Comune di nascita Orhiva  
 Data di nascita 8-1-83  
 N. dei minorenni partiti { maschi 3  
 col titolare { femmine 2  
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto { Località S. Paolo  
 Stato Brasile

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.



Vidimazioni delle Autorità estere.

ae  
a-  
ia.


Vidimazioni delle Autorità estere.


La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

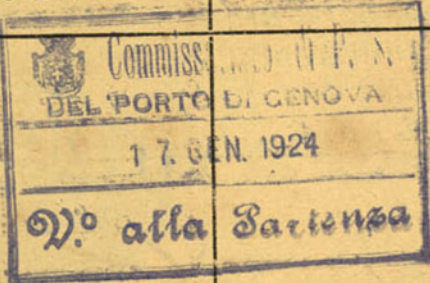
**RIMPATRIATO**

via .....

il .....



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco

USCITA	ENTRATA
 <p>Commiss. ... DEL PORTO DI GENOVA 17 GEN. 1924 No alla Barienza</p>	

### UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Genova (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34</i>
Colonia (Germania)	<i>Herman Beckstrasse, 1</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22 nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

### REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahra, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, B'ella Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biscarta, Bogotà, Boma, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown, Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cajenna, Cairo, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cettigne, Chumbery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cristiania, Curaçao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Filadelfia, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galata, Gedda, Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gonder, Gothenburg, Guayaquil, Guatemala, Haeckow, Harrar, Havre, Heide, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Joannesburg, Juir de Fora, Kiel, Kiew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Locarno, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Managua, Manao, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcanle on Tyne, Nirza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporo, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Pietrogrado, Pisco, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Presburgo, Prizrend, Puerto Cabello, Quito, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador, San Sebastiano, Santa Croce di Tenerife, Santa Fe, Santander, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Setajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Sporne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tulane, Toronto, Trinidad, Trinità, Tripoli di Soria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valona, Valporaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zuerico



## COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -  
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione  
Generale Italiana - Sicula-Americana - Trans-  
atlantica Italiana - Transoceanica.

### AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarcite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garentito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149<sup>th</sup> St. New York - 908 a 910 So; Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1<sup>o</sup> febbraio 1901, n. 24, per garentire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



435



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

27

*Passaporto*



Commissariato generale dell'emigrazione  
30, Via Boncompagni - ROMA

### AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

\* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

\* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

\* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti Italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

435 - 1 3  
Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ  
VITTORIO EMANUELE III  
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE  
RE D'ITALIA

### PASSAPORTO

rilasciato a *Parisi Giovanna*  
figlio di *Pa. Luigi*  
e di *Ugon Maria*  
nato a *Carmignone* Prov. di *Parma*  
il *10 novembre 1887*  
residente a *Ortona* Prov. di *Rovigo*  
Stato civile *maritato*  
Professione *esattore*  
Sa leggere */* Sa scrivere */*  
Posizione di leva */*

Paese di *Italia* Località *Carlo Marice*  
destinazione Stato *America*

Il (1) *Subprefetto*

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni  
delle Autorità italiane.


Vidimazioni delle Autorità estere.

N. 849 Visto neste Consulado  
do Brasil em Veneza.  
Bom para Brasil.  
Emolumento do Consulado  
Quatro Mil Reis ouro ou.  
T. E. artigo 68 L. 52

Veneza 20 de Setembro de 1925

O CONSUL

*Capponi*







CONNOTATI

Statura m. *1,60*  
 Fronte *1,60*  
 Occhi *verdi*  
 Naso *1,60*  
 Bocca *1,60*  
 Capelli *castani*  
 Barba *—*  
 Baffi *—*  
 Colorito *bruno*  
 Corporatura *media*  
 Segni particolari *—*

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

(1) *Sottopulito*

*[Handwritten signature]*

Passaporto rilasciato

dalla R. *Sottopulito di Rodica*

N° del Passaporto *162*

Registro corrispondente *1*

lascio *14-13-1913*

tenticazione.



Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
Numero				
1				
2				
3				
4				
5				

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine e del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. \_\_\_\_\_ di \_\_\_\_\_

N. del Pass.to \_\_\_\_\_ N. del Reg. corrisp.te \_\_\_\_\_

Data del rilascio \_\_\_\_\_

Titolare del Pass.to \_\_\_\_\_

Professione \_\_\_\_\_

Comune di nascita \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_

N. dei minorenni partiti { maschi \_\_\_\_\_

col titolare { femmine \_\_\_\_\_

Paese pel quale fu rila- { Locclità \_\_\_\_\_

sciato il passaporto { Stato \_\_\_\_\_

La presente cuoia deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.



Vidimazioni delle Autorità estere.


Vidimazioni delle Autorità estere.


La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Inprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

**RIMPATRIATO**

via .....

il .....



Viste dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
<p align="center"> <b>Commissariato di P. S.</b>  <b>DEL PORTO DI GENOVA</b>  <b>17. GEN. 1924</b>  <i>N.º alla Partenza</i> </p>	

### UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Esna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34</i>
Colonia (Germania)	<i>Lierman Beckstrasse, 1</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22 nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Jo Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

### REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adans, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Am-  
 burgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahra,  
 Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut,  
 Belle Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biserta, Bogotà, Boma, Bom-  
 bay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown,  
 Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cajenna, Cairo, Calcutta,  
 Canca, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cettigne,  
 Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Co-  
 stantinopoli, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica,  
 Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dortmund,  
 Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Filadelfia, Fiume, Florianopolis,  
 Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda,  
 Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gon-  
 dar, Gothenburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Ho-  
 deida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Johannesburg, Juiz de Fora, Kiel,  
 Kiew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione,  
 Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Locarno,  
 Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Managua,  
 Manaco, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza,  
 Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey,  
 Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on  
 Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto,  
 Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Pietrogrado,  
 Pisco, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said,  
 Porto Stanley, Praga, Presburgo, Priazrend, Puerto Cabello, Quito, Ra-  
 gusa, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam,  
 Saarbrücken, Saigou, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Fran-  
 cisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di  
 Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador,  
 San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San  
 Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sepul, Serajevo,  
 Sfax, Shanghai, Singapore, Smirna, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccol-  
 ma, Susa, Tanageri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolone, Toronto, Tre-  
 bisonda, Trinità, Tripoli di Soria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valona,  
 Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zurigo.



## COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -  
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione  
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-  
lantica Italiana - Transoceanica.

### AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149<sup>th</sup> St. New York - 906 a 910 So; Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1<sup>o</sup> febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



6

Fazenda Sant Anna 14 de Março de 1924  
Yahu.

O abaixo assignado Dr. João Soares Brandão, proprietário da fazenda Sant Anna, neste Município do Yahu, attesta por ser veridade que o imigrante Callegari Giuseppe Euhirio de outra vez que esteve no Brasil permaneceu por mais de cinco (5) annos consecutivos na localidade deste Estado.

Yahu, 18 de Março de 1924

João Soares Brandão.



Assinatura e assignatura

Yahu, 18 de Março de 1924

L. H. ...

...  
...





4

Fazenda "Sant'Anna" 14 de fevereiro de 1824.  
(Palau)

O Sr. João Soares Brandão, proprietário da Fazenda "Sant'Anna" neste Município do Palau, attesta por ser verdade que o infrascripto Callegari Giuseppe com sua família e localisado como Colonos em dita sua Fazenda

Palau. 14 de Fevereiro de 1824

João Soares Brandão.





O Cidadão Edmundo Monte Alegre, 1º Juiz de Paz em exercicio, ante districto do Jalui, etc

Attesto que o coronel Colégio Giuseppe, em companhia de sua familia, reside no fazenda denominada "Sanct'Edmundo", ante districto do Jalui, de propriedade do Senhor João Soares Brandão, onde e empregado no trabalho.

Jalui, 26 de Fevereiro de 1924  
Edmundo Monte Alegre  
1º Juiz de Paz em exercicio



Reconheço a assinatura do Sr. Edmundo Monte Alegre e seu fe.

Jalui 2, de março de 1924

Em test: *[Signature]* da cidade  
Affrancio Brafa *[Signature]*  
2º. Cabellian subst.

THE PUBLIC LIBRARY OF THE CITY OF JALUI



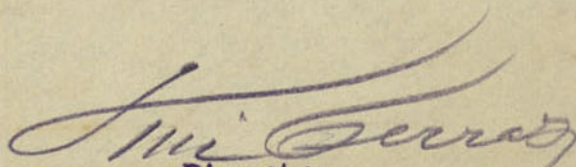
N. 303

9

Callegari Giuseppe, italiano, de 41  
annos, sua mulher, Giovanna, de 36, seus filhos, Antonio, de 12, Se-  
verino, de 9, Linda, de 7, Sartina, de 4, e Luigi, de 7 mezes, pro-  
cedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor " Ré d'Italia," en-  
traram na Hospedaria deste Departamento, em 8 de Fevereiro ultimo e  
seguiram para a fazenda do Sr. Dr. João Soares Brandão, na estação de  
Jahú, contractados pela procura n.5.417. Já estiveram no Brasil.

A localização da familia acima  
referida está em ordem. Conforme se verifica pelos documentos juntos  
o requerente devia ter despendido a importancia de Liras 7.225.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 1º de Julho de 1924.

  
Director.







11

Callegari Giuseppe Eremio pede restituição da quantia de Liras 7.225, que recebeu com o seu transporte e o da sua família do porto de Genova ao de Santos.

Pelo atestado de fl. 7, vê-se que o colono referido está localizado na fazenda do D. Soares Brandão, na estação de Jahu. Já esteve no Brasil, porém, permaneceu por mais de cinco annos na lavouza conforme atestado do nomeo D. Soares Brandão, a fl. 6.

Directorio de Terra, 4 de Julho de 1924.

Arnaldo Bastos

3º. Official.

Deferido, restituído, e a proporcão de Liras - 7.225,00, conforme documentos de fl. 3 e 5.

20/9/1924 Cláudio Augusto  
Per. Dir. Terra.

Indenizado e Contador a 30.11.11-924

Cláudio Augusto